KYRIAKOULA PAPADEMETRIOU, PHD PROFESSOR OF THE NEW TESTAMENT DIRECTOR OF THE BIBLICAL STUDIES LAB DIRECTOR OF THE IPPS "RELIGIOUS AND PILGRIMAGE TOURISM" SCHOOL OF SOCIAL THEOLOGY AND CHRISTIAN CULTURE FACULTY OF THEOLOGY ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI e-mail: kyp@past.auth.gr



### SHORT CURRICULUM VITAE

## Scientific object

Kyriakoula Papademetriou is a professor of the New Testament specializing in the New Testament Language, Exegesis, and Hermeneutics, and teaches at the School of Social Theology and Christian Culture of the Aristotle University of Thessaloniki (AUTH). She was born in Thessaloniki, where she lives permanently. She studied Classical Philology and Theology at the AUTH, where she received her PhD. Postgraduate studies at AUTH with a state scholarship from IKY and at the University of Strasbourg with a European Erasmus scholarship.

Her scientific research concerns the study of the New Testament, both in terms of the text and in terms of the diachronic interaction with human culture. Especially, she studies the New Testament's language, the language of the Septuagint, and the wider Hellenistic Koine, concerning the exegesis of the biblical texts. Besides, she explores how modern hermeneutical theories can be combined with patristic hermeneutics and update the exegesis of the New Testament.

#### **Research** - Teaching

On her initiative, the Biblical Studies Lab of the School of Social Theology and Christian Culture (ex Pastoral and Social Theology) at the AUTH was founded (2016), where she is a Director. She is the founding member and coordinator of the postgraduate seminar «Exegeticum» (since 2006) and the academic responsible for the educational Seminar «Semiotics and Bible» of the same School (since 2015). Academic responsible for the Lifelong Learning Program «The Koine Hellenistic Language of the Bible and its Cultural Dimension» (since 2018). She has organized two international conferences on the apostle Paul, dozens of seminars and workshops, and is the scientific manager of numerous research projects on biblical issues.

Academic responsible for the Inter-University Postgraduate Program «Religious and Pilgrimage Tourism», which she founded, upon assignment of the School, in cooperation with the School of Business Administration, Marketing and Tourism of the International Hellenic University (IHU) of Thessaloniki.

In the School's program, she teaches the following courses (per regular academic periods): "Ancient Greek", «Greek Language of Biblical and Ecclesial Texts», «Exegesis of the New Testament», «Hermeneutics of Biblical Texts», «Grammars and Lexicons of the New Testament», «Semiotics and Bible», «Latin Christian Texts», «Latin translations of the Bible» and «The cultural encyclopedia of the New Testament».

### Administrative work

She has been an Erasmus representative of the School of Pastoral and Social Theology at the AUTH for more than five years and an ECTS coordinator of the same School. She is a member of the Studies Committee since 2012. She was a member of the School's first Internal Assessment Team (OMEA) and a key member of the School's new curriculum (2010-14). She is a member of the AUTH Research Committee (since

2014) and academic advisor at the Study and Career Liaison Office ( $\Delta A \Sigma T A$ ) of the AUTH (since 2013).

She was twice elected Director of the Department of Bible and Patristic Literature of the same School and twice Director of the Inter-University Postgraduate Program «Religious and Pilgrimage Tourism.»

# Publications – Scientific recognition

She has authored eight books (four monographs and four thematic volumes). She has published several articles and studies on her scientific object in peer-reviewed scientific publications both in Greece and abroad. She has translated and published biblical texts in Modern Greek and scientific works from English and French into Modern Greek. She took part in numerous international scientific conferences in Greece and abroad and participates in international research programs on the Septuagint and the New Testament language. Her work has been recognized by several reviews and dozens of references in Greek and international academia.

Through the Erasmus program, she taught, upon invitation, at the Theological Schools of Prague, Strasbourg, and Lyon.

She is a member of the Scientific Committee of the international scientific journal *Revue Sémiotique et Bible*, of the Catholic University of Lyon, and a Hellenic Semiotic Society member. Member of the Greek Society of Biblical Theologians, of the SNTS, the SBL, the EABS, and the IOSCS.

## Selected publications

- Άριστεία στήν πρός Φιλιππησίους Ἐπιστολή τοῦ ἀπ. Παύλου, εκδ. Κυριακίδη, Θεσσαλονίκη 2022.
- "ἀρετή", Entry in the Historical and Theological Lexicon of the Septuagint (HTLS), v. I (Alpha to Gamma), WUNT; 2020. Publisher: Mohr Siebeck; Tübingen, pp. 1131-1142.
- 3. "Αναλύοντας σημειωτικά την Αποστολική Σύνοδο κατά τις πληροφορίες της Καινής Διαθήκης. Αναφορές και σχέσεις με την Αγία και Μεγάλη Σύνοδο", Πρακτικά 8ου Διεθνούς Συνεδρίου Ορθοδόξου Θεολογίας (Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ. 21-25 Μαΐου 2018), Η Αγία και Μεγάλη Σύνοδος της Ορθοδόξου Εκκλησίας: Η Ορθόδοξη Θεολογία στον 21ο αιώνα, Θεολογική Σχολή Α.Π.Θ., Θεσσαλονίκη 2020, 662-670.
- 4. "On the Use of the Conjunction 'Ivα in Hellenistic Koine and in the Language of the New Testament: A Possible Latin Influence," *Biblical and Ancient Greek Linguistics (BAGL)* 9 (2020), 67-99.
- 5. "Dialogue entre l'Herméneutique contemporaine et l'Herméneutique patristique. De Saint Jean Chrysostome et de l'acte liturgique jusqu'à la théorie des Actes de Parole et l'analyse performative", *Sémiotique et Bible* 179 (Septembre 2020), 24-46.
- 6. "The Semantic Evolution of the Word parrhesia through its Pragmatic and Sociolinguistics Fields", eds. Eberhard Bons, Patrick Pouchelle und Daniela Scialabba, The Vocabulary of the Septuagint and its Hellenistic Background - Le vocabulaire de la Septante et son arrière-fond hellenistique – Das Vokubular der Septuaginta und sein hellenistischer Hintergrund, WUNT II 496, Tübingen: Mohr Siebeck, 2019, 103-117.
- 7. "Quelle est la signification du mot 'ekklesia'? Apports sémantico-dynamiques de l' étymologie grecque", *Sémiotique et Bible* 175 (Septembre 2019): 3-27.
- 8. "The performative meaning of the word παρρησία in the Ancient Greek and in the Greek Bible," eds. Peter-Ben Smit and Eva van Urk, *Parrhesia. Ancient*

and Modern Perspectives on Freedom of Speech, Studies in Theology and Religion 25, Leiden: Brill, 2018, 15-38.

- 9. Προς Γαλάτας. Ο καινούργιος λαός του Θεού. Κοινωνιογλωσσολογική ερμηνευτική προσέγγιση, εκδ. Ostracon, Θεσσαλονίκη 2018.
- Τά Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου. Σημασιολογική καί πολιτισμική ἑρμηνευτική ἀνάλυση εἰδικῶν λεξιλογικῶν ὅρων μέσα στό Παύλειο corpus, εκδ. Ostracon, Θεσσαλονίκη 2017.
- 11. Πριν τη θεωρία. Προδρομική πατερική ερμηνευτική, εκδ. Ostracon, Θεσσαλονίκη 2017.
- "Illustrating the Meaning of the w. ἀνατάξασθαι and its Sense in the Preface of Luke (Lk 1:1)", *Estudios Biblicos*, vol. LXXIV, sem. 3 (Sept.-Dec. 2016): 365-387.
- "The Dynamic Semantic Role of Etymology in the Meaning of Greek Biblical Words. The Case of the word ἐκκλησία", eds. Eberhard Bons, Jan Joosten, Regine Hunziker-Rodewald (in collab. with Romina Vergari), *Biblical Lexicology: Hebrew and Greek. Semantics – Exegesis – Translation*, BZAW 443, W. de Gruyter, Berlin 2015: 261-280.
- 14. "From the arete of the Ancient World to the arete of the New Testament. A Semantic Investigation", eds. Eb. Bons and J. Joosten, *Septuagint Vocabulary. Pre-History, Usage, Reception*, Septuagint and Cognate Studies 58, Society of Biblical Literature, Atlanta 2011, 45-63.
- 15. Ερμηνεύοντας την ειρήνη στην Καινή Διαθήκη. Σύγχρονες ερμηνευτικές προσεγγίσεις, University Studio Press, Θεσσαλονίκη 2009.
- Γλώσσα και ερμηνεία της Καινής Διαθήκης. Γλωσσολογικές και θεολογικές ερμηνευτικές δοκιμές, University Studio Press, Θεσσαλονίκη 2004.